

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 132 (2006)  
**Heft:** 11: ...ist immer der Gärtner

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

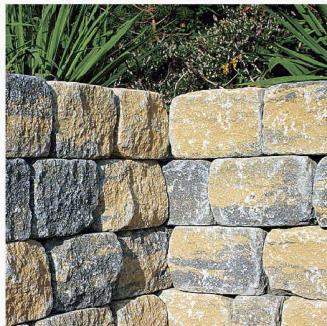
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Weinbergmauer



Die Tage werden merklich länger, die Sonnenstrahlen kräftiger, und Creabeton setzt den Startschuss für die Gartensaison 2006.

Hangsicherungen aus Betonelementen mit Natursteinoptik liegen im Trend. Mit den Verzasca-Mauersteinen in den Varianten Felsmauer (gespaltene Betonelemente) und Weinbergmauer (gerumpelte Betonelemente) bieten wir ein neues Trockenmauersystem an. Die Mauerelemente sind in der Farbe Grau marmoriert und in den Längen 16 cm, 24 cm, 32 cm, 40 cm und 48 cm erhältlich. Die Trockenmauer mit einer Breite von 24 cm findet frei stehend für eine Brüstung sowie senkrecht oder mit Anzug für eine Hangsicherung Verwendung. Sie kann trocken, mit einem Dünnbettmörtel (Plattenkleber) oder mit Mauermörtel vermauert werden. Beim Vermauern empfiehlt sich ein Mörtel mit Trasszement, um Ausblühungen in den Fugen zu verhindern.

Auch die Familie der Designer-Pflanzentröge bekommt Zuwachs: Die Pflanzentröge der Serie Alea mit der seidenglatten Oberfläche und den vollkantigen Rändern sind in den Farben Grau und Anthrazit sowie in den Höhen 70 cm und 90 cm erhältlich.

Creabeton Materiaux AG | 3250 Lyss | Tel. 032 387 87 87 | [www.creabeton-materiaux.ch](http://www.creabeton-materiaux.ch)

## Produktinweise

Für den Abdruck von Produktinwiesen besteht kein Anspruch. Ausserdem behält sich die Redaktion Kürzungen vor. Bitte senden Sie uns Ihre Produktinformatio-nen per Post an: Redaktion tec21, Postfach 1267, 8021 Zürich.

## Gartenarchitektur



Beim Thema Garten spielt Individualität eine ganz besondere Rolle. Der Garten soll, wie die Innenraumeinrichtung auch, ganz persönliche Lebensstile widerspiegeln. Für Liebhaber einer modernen, gradlinigen und puristischen Innenarchitektur muss sich das Konzept im Garten oder auf der Terrasse wiederfinden, sodass man sich mit der Art zu wohnen in jeglichen Lebensräumen wohl fühlen kann.

Bei der Entwicklung aussergewöhnlicher und neuer Gartenprodukte setzte Conmoto im gewohnt hohen Designanspruch auf das Motto «Persönlichkeit», aber lässt dabei das Zusammensein mit Freunden, Verwandten und Bekannten nicht ausser Acht. Mit dem neuen Gartenmöbelprogramm Riva, der Feuerstelle Fera und dem Taurus-Grill lässt es sich hervorragend an sommerlichen Abenden in gemütlicher Runde gemeinsam feiern.

Pflanztopfe im Garten dienen allzu oft ausschliesslich der Aufnahme von Pflanzen. Dass man damit auch räumliche Gartenarchitektur gestalten kann, beweist Conmoto jetzt mit seinem neuen Programm Flower Box, das zusammen mit Carsten Gollnick gestaltet wurde. Kern sind fünf unterschiedliche, in Breite, Höhe und Tiefe verschiedene Gefässe aus verzinktem Stahl, die anschliessend pulverbeschichtet wurden. Sie wirken zueinander arrangiert als Flächen- teiler, Raumteiler oder machen auch übereck einen guten Eindruck. Auch im Innenraum können die Pflanztopfe als Gestaltungsmittel eingesetzt werden.

Conmoto J. Wagner GmbH  
D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Tel. +49 5245 921 920  
[www.conmoto.com](http://www.conmoto.com)

## Wandelbare Möbel



Manche Tische und Stühle für drinnen sind auch Möbel für draussen, sie werden in Arbeits- und Wohnräumen wie im Garten oder auf der Terrasse genutzt. Wichtig sind Qualität, Funktionalität und Design. Sie sind aus strapazierfähigen und pflegeleichten Materialien wie Glas oder Metall oder aus benutzerfreundlichem Kunststoff für Oberflächen und Geflechte. Auch naturbelassenes Massivholz eignet sich für den Gebrauch im Freien. Aus der Victoria-Design-Kollektion stammen drei vielseitig einsetzbare Tische: Essenziale, Moltissimo und Parla.

Der Tisch Moltissimo (Bild, Design Christoph Hindermann) ist ein Verwandlungskünstler. Mit seinem bewährten Ausziehmechanismus bietet er Platz für 4 bis 14 Gedecke. In der Variante «Solitaire» mit dem Vierkantrohr-Untergestell in rostfreiem Inox-Edelstahl und einer Glas- oder Stein-Tischplatte trotz Moltissimo Solitaire jedem Wetter. Er lässt sich bis auf eine Länge von drei Metern ausziehen.

Neu sind auch die Vela-Stühle, die leicht, vielfach einsetzbar und geräuschlos stapelbar sind: das Modell mit dem aus Papierschnur geflochtenen Sitz und Rücken für drinnen, Vela mit starker PVC-Schnur für draussen. Beide Versionen sind bequem, strahlen spielerische Kraft und Leichtigkeit aus und werfen schöne Schattenmuster – nicht nur aufs Segeldeck. Die bunt lackierten Stühle in den aktuellen Sommerfarben Himmelblau, Orange oder Weiss machen überall gute Figur und versprühen südländische Lebensfreude.

Victoria Design AG  
6340 Baar  
Tel. 041 769 53 53  
[www.victoriadesign.ch](http://www.victoriadesign.ch)

## Versickerungstechnik



Die neuen Versickerungsmodule der Firma Graf verbinden die Anforderungen nach einem ökologisch sinnvollen Umgang mit Regenwasser mit der Möglichkeit, Versiegelungsgebühren zu sparen. Beide Systeme haben das dreifache Speichervolumen einer herkömmlichen Kiesrigole. Durch den geringeren Bedarf an Erdaushub ergibt sich eine erhebliche Kostenersparnis. Der von der Firma Graf neu präsentierte Sickertunnel ist vor allem für die Anwendung im privaten und im ländlichen Bereich konzipiert. Das System, bestehend aus einem oder mehreren Tunnelmodulen und zwei Endplatten, lässt sich beliebig dimensionieren. Die Verlegung erfolgt in einer Reihe. Um eine freie Gestaltung darüber liegender Flächen zu ermöglichen, ist das System mit ca. 5 t/m<sup>2</sup> dauerhaft belastbar und damit PKW-befahrbar.

Der flexible und leistungsstarke Sicker-Bloc aus Polypropylen eignet sich vor allem für den öffentlichen und den gewerblichen Bereich. Er kann zur Dach-, Platz- und Strassenentwässerung sowie zur Entwässerung von Gewerbe- flächen genutzt werden. Die LKW-befahrbare Version garantiert durch ihre stabile Säulenstruktur eine extreme Belastbarkeit. Bei 80 cm Erdüberdeckung ist das Versickerungsmodul mit 10 t/m<sup>2</sup> belastbar. Eine ebenfalls erhältliche, PKW-befahrbare Version hält langfristig einer Belastung von 5 t/m<sup>2</sup> stand. Der Nutzung und Gestaltung der darüber liegenden Oberfläche sind somit keine Grenzen gesetzt, Parkplatz, Garten, Straßen – alles ist möglich.

Graf GmbH Kunststofferzeugnisse D-79331 Teningen  
Tel. +49 7641 589 46  
[www.graf-online.de](http://www.graf-online.de)

## Re-Design Swap



Der international renommierte Schweizer Designer Hannes Wettstein hat die erfolgreiche Armaturenlinie Swap in eine neue, moderne Form gebracht. Ohne den Grundcharakter zu verlieren, präsentiert sich die Kollektion in einer zeitgemässen, etwas progressiveren und gleichzeitig auch funktionelleren Ästhetik. Verbunden mit einem ausgezeichneten Preis-Leistungs-Verhältnis empfiehlt sich Swap damit für einen breiten Markt. Wenn technische und ästhetische Qualität zum attraktiven Preis gefragt ist, wird Swap mit Sicherheit zu den neuen Top-Favoriten zählen. Im Januar 2006 wurde Swap als Armaturenlinie für das Bad eingeführt, Mitte des Jahres folgen die Armaturen für den Küchenbereich.

Similor Kugler SA | 1227 Carouge-Genève | Tel. 022 827 93 33  
[www.similorkugler.com](http://www.similorkugler.com)

## Forum Strasse 2006

In der Schweiz wurden die offenen Beläge bereits Ende der 1970er-Jahre zur Erhöhung der Verkehrssicherheit eingesetzt. Die drainierende Wirkung führt zu einer quasi trockenen Oberfläche, die das Aquaplaning verhindert. Nebenbei wurde entdeckt, dass die Beläge auch zur Lärmreduktion geeignet sind, bald wurden sie als Flüsterbeläge verkauft. Doch Schadensfälle belasteten das Image dieser an sich guten Lösung. Wo stehen wir heute? Seit Jahren werden in einigen Kantonen Drainbeläge auf Autobahnen erfolgreich eingesetzt. Die Lärmreduktionsverordnung verlangt Massnahmen zur Reduktion der Lärmelastung, aufgrund des Verursacherprinzips stehen die Stras-

seneigentümer in der Pflicht. Lärmreduktionen an der Quelle, beim Belag, sind die wirkungsvollste Massnahme. Beim Forum Bau am 21.3.2006 in Olten werden auch Anwendungen innerorts diskutiert, Lösungsansätze für einen erfolgreichen Einsatz besprochen und Beispiele aus dem Ausland vorgestellt. Anmeldung und weitere Informationen unter: IMP Bautest AG | 4625 Oberbuchsiten | Tel. 062 389 98 99 | [www.impbautest.ch](http://www.impbautest.ch)

## BonAir-Komfortlüftung

Die Komfortlüftung gewinnt zunehmend an Bedeutung. Verkehrslärm, Gebäude mit geringem Energiebedarf, Luftbelastungen durch Pollen, Radon und Schmutz begünstigen die Nachfrage. Weitere Gründe für den Einsatz sind bau-physikalische Aspekte bei dichten Gebäudehüllen, Gesundheit, Komfort und Energieeinsparung. Das Bedürfnis nach gestiegenem Komfort wird vom BonAir-System aufgenommen und umgesetzt.

Die Akzeptanz der Komfortlüftung kann nur erreicht werden, wenn von Beginn an qualitativ hochwertige Komponenten und eine gewissenhafte Systemauslegung gewährleistet werden. Genau dort hat das BonAir-System seine Schwerpunkte. Es integriert alle Schritte der Ausführung und gewährt darüber hinaus eine Systemgarantie bei der Inbetriebnahme durch unsere Spezialisten.

Die Komfortlüftung erlaubt eine grosse Planungsfreiheit. Ob bei Neubau, Umbau oder Renovation: Für nahezu jede bauliche Situation ist eine Lösung möglich. Die Auslässe können in Wand, Boden und Decke eingebaut werden. Die flexible Verrohrung erlaubt, auf kurzfristige Änderungen vor Ort zu reagieren. Der Planer und die Installatoren werden beim Einbau von firmeninternen Spezialisten unterstützt. Nach Fertigstellung wird die Anlage auf Wunsch abgenommen und eingereguliert. Der Bauherr erhält das Abnahmeprotokoll, die nötigen Papiere zur Anlage, Bedienungs- und Wartungsanleitung sowie eine Instruktion.

Tobler System AG | 3053 Münchbuchsee | Tel. 031 868 56 60  
[www.toblersystem.ch](http://www.toblersystem.ch)

**KALDEWEI**

Europas Nr. 1 in Badewannen



**WER PLANT, BRAUCHT  
FESTE GRÖSSEN:  
MARKEN-QUALITÄT UND  
UNVERWECHSELBARES  
DESIGN.**

Für anspruchsvolle Badplanung und -gestaltung braucht man nicht nur ein kreatives Raumkonzept, sondern auch das entsprechende Produktprogramm. Deshalb bietet Kaldewei Ihnen Bade-, Whirl- und Duschwannen in vielen Formen, Farben und Massen. Entworfen und gestaltet von international renommierten Designbüros. Weltweit einzigartig ist das besondere Kaldewei-Email®, das nicht nur kratzfest, sondern auch so stabil und solide ist, dass wir 30 Jahre Garantie darauf geben. Und der selbstreinigende Perl-Effekt erhält die Kaldewei Qualitätswanne fast so schön wie am ersten Tag. Mehr Infos unter 062 205 21 00 oder [www.kaldewei.com](http://www.kaldewei.com)

## tec21

### ADRESSE DER REDAKTION

tec21  
Stafelstrasse 12  
Postfach 1267  
8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail tec21@tec21.ch  
[www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)

### REDAKTION

Lilian Pfaff (lp)  
Chefredaktion  
Lada Blazevic (lb)  
Bildredaktion/Öffentlichkeitsarbeit  
Ivo Bösch (bö)  
Wettbewerbe/Architektur  
Claudia Carle (cc)  
Umwelt / Energie  
Katinka Corts (co)  
Volontärin  
Daniel Engler (de)  
Bauingenieurwesen/Verkehr  
Rahel Hartmann Schweizer (rhs)  
Architektur/Städtebau  
Katharina Möschinger (km)  
Abschlussredaktion  
Aldo Rota (ar)  
Bautechnik/Werkstoffe  
Ruedi Weidmann (rw)  
Baugeschichte  
Adrienne Zogg (az)  
Sekretariat

Die Redaktionsmitglieder sind direkt erreichbar unter: Familiennname@tec21.ch

### REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

SIA-Generalsekretariat  
Tödiistrasse 47, 8039 Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail: contact@sia.ch  
Thomas Müller (tm)  
Peter P. Schmid (pps)  
Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

**HERAUSGEBERIN**  
Verlags-AG der akademischen technischen Vereine / SEATU Société des éditions des associations techniques universitaires  
Mainaustrasse 35, 8008 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 388 99 81  
E-Mail seat@smile.ch  
Rita Schiess, Verlagsleitung  
Hedi Knöpfel, Assistenz

Erscheint wöchentlich, 42 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X, 132. Jahrgang

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

**Auflage: 11 120** (WEMF-beglaubigt)

### ABONNEMENTSPREISE

#### Jahresabonnement (42 Ausgaben)

Schweiz: Fr. 275.–  
Ausland: Fr. 345.– / Euro 222.–  
Studierende CH: Fr. 138.–  
Studierende Ausland: Fr. 208.– / Euro 134.–

#### Halbjahresabonnement (21 Ausgaben)

Schweiz: Fr. 153.–  
Ausland: Fr. 188.– / Euro 122.–  
Studierende CH: Fr. 76.–  
Studierende Ausland: Fr. 111.– / Euro 72.–

#### Schnupperabonnement (8 Ausgaben)

Schweiz: Fr. 20.–

Ausland: Fr. 32.– / Euro 21.–

Erhöhte Abonnements für Mitglieder BSA, Usic und ETH Alumni. Weitere auf Anfrage. Telefon 031 300 63 44

### ABONNENTENDIENST

Stämpfli Publikationen AG  
Postfach 8326, 3001 Bern  
Telefon 031 300 63 44, Fax 031 300 63 90  
E-Mail abonnements@staempfli.com

### EINZELBESTELLUNGEN

Einzelnummer (Bezug bei der Redaktion):  
Fr. 10.– / Euro 6.50 (ohne Porto)  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail tec21@tec21.ch  
[www.tec21.ch/einzelheft.php](http://www.tec21.ch/einzelheft.php)

**tec21 Abo bestellen:**  
**Tel. 031 300 63 44 oder**  
**[www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)**

### INSERATE

KünzlerBachmann Medien AG  
Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail info@kbmedien.ch  
[www.kbmedien.ch](http://www.kbmedien.ch)

### DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

### BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Liestal, Raumplanung  
Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Erwin Hepperle, Bubikon, öff. Recht  
Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Ákos Morávanszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfammatter, Chur, Technikgeschichte  
Franz Romero, Zürich, Architektur

### TRÄGERVEREINE

## sia

SCHWEIZERISCHER INGENIEUR-  
UND ARCHITEKTENVEREIN  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

tec21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.  
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

## usic

SCHWEIZERISCHE VEREINIGUNG BERA-  
TENDER INGENIEURUNTERNEHMUNGEN  
[www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

## ETH Alumni

DAS NETZWERK DER ABSOLVENTINNEN  
UND ABSOLVENTEN DER ETH ZÜRICH  
[www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

## BSA

BUND SCHWEIZER ARCHITEKTEN  
[www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)



ASSOCIATION DES DIPLÔMÉS DE L'EPFL  
<http://a3.epfl.ch>

### IM GLEICHEN VERLAG ERSCHIET:

TRACÉS  
Bulletin technique de la Suisse romande  
Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens  
Tel. 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84  
E-Mail Sekretariat: fdc@revue-traces.ch  
[www.revue-traces.ch](http://www.revue-traces.ch)



Tracés 04/06  
1. März 2006

Surfaces gauches

ZHW Departement Architektur, Gestaltung  
und Bauingenieurwesen

## Infotag

Samstag, 18. März 2006

**Masterstudiengang Architektur**  
**Bachelorstudiengang Architektur**  
**Bachelorstudiengang Bauingenieurwesen**

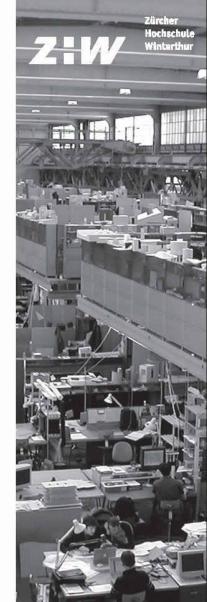
9.30/11.00 Uhr

Mensa ZHW, Technikumstrasse 9, Winterthur  
Allgemeine Informationen zur ZHW

10.30/12.00 Uhr

Halle 180, Tössfeldstrasse 11, Winterthur  
Ausstellung und Informationen

[www.zhwin.ch/a](http://www.zhwin.ch/a)



## Für Tiefbau und Altlastsanierungen.

**Eberhard**

**EBERHARD**

Pioniere im Tiefbau Pioniere in Altlastsanierung

Eberhard Unternehmungen, Kloten, Obergärtli, Rümlang, Luzern, Basel  
Telefon 043 211 22 222, [www.eberhard.ch](http://www.eberhard.ch)

## AUSSCHREIBUNG

### Selektiver Projektwettbewerb für Generalplanerteams Sanierung und Erweiterung Schulheim Rossfeld

Auftraggeberin	Stiftung Schulungs- und Wohnheime Rossfeld, Reichenbachstrasse 122, 3004 Bern
Aufgabe	Sanierung und Erweiterung des bestehenden Schulheims Rossfeld in Bern
Wettbewerbsverfahren	Der Wettbewerb wird als selektiver Projektwettbewerb für Generalplanerteams ausgeschrieben. Zweite Stufe mit 5–6 Teams
Preissumme	Fr. 80 000.–
Teilnahmeberechtigung	Teilnahmeberechtigt sind Generalplanerteams aus den Disziplinen Architektur, Bauingenieurwesen, Haustechnikplanung und Bauphysik aus allen Ländern, welche das GATT/WTO-Abkommen unterzeichnet haben
Fachpreisgericht	Pius Flury, Niklaus Hodel, Fritz Schär, Mona Trautmann
Wettbewerbsbegleitung	Büro B Architekten und Planer AG Münzgraben 6, 3011 Bern
Bezug der Unterlagen	Bereitstellung des Wettbewerbsprogramms ab 8. März 2006 auf <a href="http://www.buero-b.ch">www.buero-b.ch</a> unter dem Link «Gate»
Termine	Eingabe Präqualifikationsunterlagen 13. April 2006 Ausgabe Wettbewerbsunterlagen Juni 2006 Einreichen der Wettbewerbsprojekte 8. September 2006 Jurierung der Projekte Oktober 2006

# VERANSTALTUNGEN

## Organisator/Bemerkungen

## Zeit/Ort

## Infos/Anmeldung

### Weiterbildung

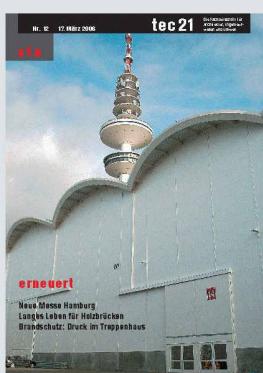
<b>Seminar</b> <b>Raumlufströmungen und Komfort</b>	HTA Luzern. Hauptreferent Prof. Dr. Ing. Dirk Müller, TU Berlin. Zielpublikum: Fachpersonen aus Planung und Architektur, Bauherren, Interessierte	30.3.   14–18 h HTA Luzern, Horw, Raum D415, Trakt IV	Tel. 041 349 34 81 <a href="http://www.hta.fhz.ch">www.hta.fhz.ch</a>
<b>Blockseminar</b> <b>«Bauunternehmensmanagement»</b>	Inst. für Bauplanung und Baubetrieb ETHZ. Die in den fünf theoretischen Blöcken vermittelten Kenntnisse werden abschliessend in einem Unternehmensplanspiel vertieft	7.4./21.4./28.4./5.5./19.5. je 10–16 h   9.5./1.6. Spiel ETH Hönggerberg, Zürich	Anmeldung bis 17.3. unter: Fax 044 633 10 88 <a href="mailto:lunze@ibb.baug.ethz.ch">lunze@ibb.baug.ethz.ch</a>
<b>Seminar</b> <b>«Projektmanagement und -controlling»</b>	ETH Zentrum für Unternehmenswissenschaften. Methoden und Werkzeuge für Fortgeschrittene. Vorträge, Beispiele aus der Praxis, Übungen	25.–26.4.   9–17 h ETH BWI, Kreuzplatz 5, Zürich	Anmeldung bis 4.4. unter: Fax 044 632 10 40 <a href="http://www.bwi-seminar.ethz.ch">www.bwi-seminar.ethz.ch</a>
<b>Tagung</b> <b>«Der Garten im Alterszentrum»</b>	Hochschule Wädenswil, Schule für Aktivierungstherapie. Bedürfnisorientierte Umgestaltung von Gärten zur therapeutischen und aktivierenden Nutzung	26.4.   ganztags	Anmeldung bis 5.4. unter: Tel. 044 789 99 69 <a href="http://www.weiterbildung.unr.ch">www.weiterbildung.unr.ch</a>
<b>Conference</b> <b>«Mendrisio MobiliTI»</b>	InfoVEL. Conference for sustainable mobility with specific focus on tourism and leisure, discussed by presenting projects that have been carried out. Language: English/Italian	12.5.   8–18 h Mendrisio	Registration starting in march: phone 091 646 06 06 <a href="mailto:a.rota-biadici@infovel.ch">a.rota-biadici@infovel.ch</a>

### Messe

<b>«Ro-Ka-Tech»</b>	VDRK Kassel. Unterhaltung, Wartung, Überprüfung und Reparatur von Abwasseranlagen. Lehrwerkstatt für das Berufsbild «Fachkraft für Rohr-, Kanal- und Industrieservice»	30.3.–1.4.   9–18 h Messe Kassel	<a href="http://www.ro-ka-tech.de">www.ro-ka-tech.de</a>
<b>«Rebuild Iraq 2006»</b>	IFP Group, Riyadh Exhibitions. 56 Government and International Trade Bodies from 36 countries have joined together to support IFP's 3rd International Rebuild Iraq Exhibition	3.–6.4. International Exhibition Center, Amman, Jordan	<a href="http://www.rebuild-iraq-expo.com">www.rebuild-iraq-expo.com</a> Buchungsdetails CH/D/NL: <a href="mailto:burkhardt@imag.de">burkhardt@imag.de</a>
<b>«Light+Building»</b>	Messe Frankfurt. Ausstellung, Building Performance Congress für Information und Diskussion, «Luminale» mit rund 100 Veranstaltungen in der Stadt Frankfurt und der Region	23.–27.4.   9–18 h Messe Frankfurt a.M.	<a href="http://www.light-building.messefrankfurt.com">www.light-building.messefrankfurt.com</a>

### Ausstellungen

<b>Ausstellung Wettbewerbsergebnisse «Projektwettbewerb Strandweg Burgdorf»</b>	Herrmann Immobilien AG. Die zehn ausgearbeiteten Wettbewerbsprojekte zur Überbauung des ehemaligen Gärtereials werden vorgestellt	bis 17.3.   Mo–Fr 17–19 h, Sa/So 10–13 h   Wynigenstrasse 19, Burgdorf	Projektleitung Jürg Hirschi Tel. 031 951 59 77
<b>Museumsnacht Bern 2006</b>	Stadt Bern. Die Museumsnacht hält zum 4. Mal die Stadt bis zum Morgengrauen wach und bietet eine Fülle von ausgedachten, amüsanten und besinnlichen Veranstaltungen	24.3.   18–2 h Museen Bern	<a href="http://www.museumsnacht-bern.ch">www.museumsnacht-bern.ch</a> <a href="http://www.museen-bern.ch">www.museen-bern.ch</a>
<b>Ausstellung</b> <b>«Der Stadtpark – das sinnlich erfahrbare Anderswo»</b>	Kornhausforum, Institut für Landschaftsarchitektur ETHZ, Stadtgärtnerei Bern. Der Wandel öffentlicher Gartenanlagen in Europa im Lauf der Geschichte wird gezeigt	bis 31.3.   Di–Fr 10–19 h Kornhausforum Bern	<a href="http://www.kornhausforum.ch">www.kornhausforum.ch</a>
<b>Ausstellung</b> <b>«Daniele Marques – Räume»</b>	Architektur Forum Zürich. Daniele Marques arbeitet spezifische Qualitäten in seiner Architektur heraus und entwickelt dabei charakteristische Entwürfe mit einer starken Identität	bis 29.4.   Di–Fr 12.15–18.15 h   Architektur Forum Zürich, Neumarkt 15	Tel. 044 252 92 95 <a href="http://www.architekturforum-zuerich.ch">www.architekturforum-zuerich.ch</a>



### Vorschau

### Heft Nr. 12, 17. März 2005

Armin Bronner

#### Neue Messe Hamburg

Matthias Gerold

#### Langes Leben für Holzbrücken

Andreas Matthaei

#### Druck im Treppenhaus